



# 2013



## Deutsche Partner



**Kita Schwalbennest  
Golzow**



**Kita buddelflink  
Zechin**



**Kita Haus der fröhlichen  
Kinder Sachsendorf**



**Kita Frechdachse  
Seelow**



**Spatzenschule.eu**  
**spielerisch Polnisch lernen**

**www.spatzenschule.eu**



Gefördert im Rahmen des lokalen Aktionsplanes MOL „... für ein starkes und vielfältiges Märkisch-Oderland“ und des Bundesprogramms „VIELFALT TUT GUT. Jugend für Vielfalt, Toleranz und Demokratie“. Das Projekt wird auch aus Mitteln des Europäischen Fonds für Regionale Entwicklung im Rahmen des Operationellen Programms zur grenzübergreifenden Zusammenarbeit Polen (Wojewodschaft Lebuskie -Brandenburg 2007 - 2013) gefördert.

*Die Kinder sind unsere Zukunft.  
Die Sehnsucht der Kinder nach einer  
besseren Welt sollte uns Erwachsenen  
als Motivation dienen.* Dr. Franz Fischler

## Polnische Partner



**Przedszkole Miejskie nr 3  
- EKOLUDKI -  
Kostrzyn**

**Spatzenschule.eu** im OderlandKids e.V.  
Hauptstraße 1a 15328 Zechin

**www.spatzenschule.eu** info@spatzenschule.eu

© Manfred Specht





# Spatzenschule.eu "spielerisch Polnisch lernen"

Brückenschlag



Kita Nr.3 EKOLUDKI  
in Kostrzyn



Grundschule Nr.4  
in Kostrzyn



über die Oder  
2001 - 2013



Träger: OderlandKids e.V.  
Amt Golzow / Freibad Zechin

Kita Frechdachse  
in Seelow

Die Spatzenschule.eu "spielerisch Polnisch lernen" lebt die europäische Idee. Deutsche und polnische Kinder können mit der Spatzenschule.eu das Leben auf der anderen Seite der Oder kennen und verstehen lernen. 2001 wurde das Projekt der Spatzenschule im Amt Golzow von Manfred Specht ins Leben gerufen. KitaKinder der Region wollten die polnische Umgangssprache erlernen. Für den Spaß und die richtige Aussprache der Wörter ist die gebürtige Polin Halina Elsner zuständig. Die Kostrzyner Kita nr3 EKOLUDKI und die Grundschule nr4 sind die polnischen Partner der Spatzenschule.eu. Die Höhepunkte sind immer die gemeinsamen Treffen und Feste von polnischen und deutschen Kindern beidseits der Oder. Von der Landtagsabgeordneten Bettina Fortunato werden all diese brückenbildenden Aktivitäten zwischen Kostrzyner- und Oderbruchkindern unterstützt.



2001 Gründung  
in Genschmar



Spatzenschulkabinett  
in der Kita Genschmar



Gemeinsam Feiern und Spielen beidseits der Oder



Regina Szczepankiewicz Kita EKOLUDKI und Jaroslaw Szydelko Schule Nr.4  
für deutsch-polnische Zusammenarbeit ausgezeichnet durch das Amt Golzow



2006 - Europatag Mieszkowice  
Der Verbund Eurodistrict  
"Nadodrze-Oderland"  
zeichnete die Spaten-  
schule für ihre ehren-  
amtliche Tätigkeit beid-  
seits der Oder um das  
deutsch-polnische Ver-  
ständnis mit der "Odernixe" aus.



Wöchentlich spielerisch Polnisch lernen mit Halina und Manfred



Mobiles Spatenlernkabinett



Spatzenschulabschluß mit Zertifikatübergabe  
und großem deutsch-polnischen Abenteuertag



Abenteuertag in der Falkenburg



Juni 2011 im Freibad Zechin - Sitz OderlandKids e.V.

Zur 10-Jahresfeier gratulierten auch Politiker  
aus Brandenburg und Województwo Lubuskie





Mobiles Spatzenschulkabinett

STYCZNIA  
**Januar**



Mittwoch	Freitag	Sil. drei Könige *1 Sonntag		Dienstag	Donnerstag	Sonntag	Montag	Mittwoch	Freitag	Sonntag	Dienstag	Donnerstag	Sonntag	Montag	Mittwoch															
01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31
Dienstag Neujahr	Donnerstag	Sonntag	Montag	Mittwoch	Freitag	Sonntag	Dienstag	Donnerstag	Sonntag	Montag	Mittwoch	Freitag	Sonntag	Dienstag	Donnerstag	Sonntag	Montag	Mittwoch	Freitag	Sonntag	Dienstag	Donnerstag								

1) Baden-Württemberg, Bayern und Sachsen-Anhalt





Kita "buddelflink" Zechin

LUTY  
Februar



01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28
Freitag	Sonntag	Montag	Dienstag	Mittwoch	Donnerstag	Freitag	Sonntag	Montag	Dienstag	Mittwoch	Donnerstag	Freitag	Sonntag	Montag	Dienstag	Mittwoch	Donnerstag	Freitag	Sonntag	Montag	Dienstag	Mittwoch	Donnerstag	Freitag	Sonntag	Montag	Dienstag





März  
MARSZ



Sonntag		Montag		Mittwoch		Freitag		Sonntag		Dienstag		Donnerstag		Samstag		Montag		Mittwoch		Freitag		Sonntag		Dienstag		Donnerstag		Samstag			
01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	
Freitag		Sonntag		Dienstag		Donnerstag		Samstag		Montag		Mittwoch		Freitag		Sonntag		Dienstag		Donnerstag		Samstag		Montag		Mittwoch		Freitag		Sonntag	

Freitag  
Karfreitag

Sonntag  
Ostersonntag





Kita Haus der fröhlichen Kinder Sachsendorf

KWIECIEN  
April



Dienstag	Dienstag	Samstag	Montag	Mittwoch	Freitag	Samstag	Dienstag	Dienstag	Samstag	Montag	Mittwoch	Freitag	Samstag	Dienstag															
01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
Montag Ostermontag	Mittwoch	Freitag	Samstag	Dienstag	Dienstag	Samstag	Montag	Mittwoch	Freitag	Samstag	Dienstag	Dienstag	Samstag	Montag	Mittwoch	Freitag	Samstag	Dienstag	Dienstag	Samstag	Montag								









Kindertagsfest im Freibad Zechin mit den OderlandKids e.V.

CZERWIEC  
**Jun**



	Sonntag		Montag		Dienstag		Mittwoch		Donnerstag		Freitag		Sonntag		Montag		Dienstag		Mittwoch		Donnerstag		Freitag		Sonntag				
01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
Sonntag	Montag	Dienstag	Mittwoch	Donnerstag	Freitag	Sonntag	Montag	Dienstag	Mittwoch	Donnerstag	Freitag	Sonntag	Montag	Dienstag	Mittwoch	Donnerstag	Freitag	Sonntag	Montag	Dienstag	Mittwoch	Donnerstag	Freitag	Sonntag	Montag	Dienstag	Mittwoch	Donnerstag	Freitag





Zertifikatausgabe durch die Landtagsabgeordnete B. Fortunato

LIPIEC  
*Julii*



Dienstag	Donnerstag	Samstag	Montag	Mittwoch	Freitag	Sonntag	Dienstag	Donnerstag	Samstag	Montag	Mittwoch	Freitag	Sonntag	Dienstag																
01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31
Montag	Mittwoch	Freitag	Sonntag	Dienstag	Donnerstag	Samstag	Montag	Mittwoch	Freitag	Sonntag	Dienstag	Donnerstag	Samstag	Montag	Mittwoch	Freitag	Sonntag	Dienstag	Donnerstag	Samstag	Montag	Mittwoch	Freitag	Sonntag	Dienstag	Donnerstag	Samstag	Montag	Mittwoch	





Tag für Demokratie in Seelow - Tanzgruppe Quest Kostrzyn

SIERPIEN  
August



Freitag	Sonntag	Dienstag	Dienstag	Samstag	Montag	Mittwoch	Freitag	Sonntag	Dienstag	Dienstag	Samstag	Montag	Mittwoch	Freitag																
01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31
Dienstag	Samstag	Montag	Mittwoch	Freitag	Sonntag	Dienstag	Dienstag	Samstag	Montag	Mittwoch	Freitag	Samstag	Montag	Dienstag	Freitag	Sonntag	Dienstag	Dienstag	Samstag	Montag	Mittwoch	Freitag	Sonntag	Dienstag	Dienstag	Samstag	Montag	Mittwoch	Freitag	Sonntag

(1) war in Seelow und Teltow von 1945-1947

(2) war in Seelow und Teltow von 1945-1947





Deutsch-Polnischer Abenteuertag aller Spatzenschüler in der Falkenburg

WRZESIEŃ  
 September



Montag	Mittwoch	Freitag	Sonntag	Dienstag	Dienstag	Sonntag	Montag	Mittwoch	Freitag	Sonntag	Dienstag	Dienstag	Sonntag	Montag	Mittwoch	Freitag	Sonntag	Dienstag	Dienstag	Sonntag	Montag	Mittwoch	Freitag	Sonntag	Dienstag	Dienstag	Sonntag	Montag	
01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
Sonntag	Dienstag	Dienstag	Sonntag	Montag	Mittwoch	Freitag	Sonntag	Dienstag	Dienstag	Sonntag	Montag	Mittwoch	Freitag	Sonntag	Dienstag	Dienstag	Sonntag	Montag	Mittwoch	Freitag	Sonntag								





# Deutsch-Polnische Treffen zum gemeinsamen Spielen

PAZDZIERNIK  
**Oktober**



Mittwoch	Freitag	Sonntag	Dienstag	Donnerstag	Samstag	Montag	Mittwoch	Freitag	Sonntag	Dienstag	Donnerstag	Samstag	Montag	Mittwoch																
01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31
Dienstag	Donnerstag	Freitag	Samstag	Montag	Mittwoch	Freitag	Sonntag	Dienstag	Donnerstag	Samstag	Montag	Mittwoch	Freitag	Sonntag	Dienstag	Donnerstag	Samstag	Montag	Mittwoch	Freitag	Sonntag	Dienstag	Donnerstag	Samstag	Montag	Mittwoch	Freitag	Sonntag	Dienstag	Donnerstag
		Tag d. dt. Einheit																												

1) nur in Bundeshaus, Mecklenburg-Vorp., Sachsen, Sachsen-Anhalt und Thüringen

1) nur in Brandenburg, Mecklenburg-Vorp., Sachsen, Sachsen-Anhalt und Thüringen







